

Music made Easy to every Capacity,

IN A

SERIES OF DIALOGUES;

BEING

PRACTICAL LESSONS

FOR THE

HARP SICHORD,

LAI'D DOWN IN A NEW METHOD,

So as to render that Instrument so little difficult, that any Person, with common Application, may play well; become a thorough Proficient in the Principles of Harmony; and will compose Music, if they have a Genius for it, in less than a Twelvemonth.

WRITTEN IN FRENCH BY

MONSIEUR BEMETZRIEDER,
MUSICK MASTER TO THE QUEEN OF FRANCE.

And published at PARIS, (with a Preface) by the Celebrated

MONSIEUR DIDEROT,

The Whole Translated, and adapted to the Use of the ENGLISH STUDENT;

BY GIFFARD BERNARD, M. A.

PERUSED AND APPROVED OF BY

DOCTOR BOYCE AND DOCTOR HOWARD.

L O N D O N :

PRINTED BY R. AYRE AND G. MOORE, No. 5, BRIDGES-STREET,
COVENT-GARDEN;

AND SOLD BY W. RANDALL, CATHARINE-STREET, STRAND.

MDCC LXXVIII.

AN ADDRESS TO THE

TO THE

MUSIC MASTERS

AND

ORGANISTS OF GREAT-BRITAIN.

GENTLEMEN,

AS this Book may, at first view, appear to be in the stile of some of those which we frequently see advertised with the delusive title of "Every Man his Own, &c." and so set up to make every man, woman, and child, their own Music Master, I take this method formally, and publicly, to disavow, both on the side of the Author, the original Editor, and myself, any such vain and quack-like pretension. They who make a discovery in medicine, and generously publish the receipt, do not mean to injure the Faculty, but put it into their hands, as the only proper persons to administer it with effect. The design of this Book then is not to supplant the Music Master, but assist him; not to render him unnecessary, but to make him truly useful. As this Treatise tends to prove, that at almost all times of life the knowledge and execution of Music is attainable in a few months, by a study not only easy but entertaining, I should flatter myself, that while it aims at decreasing the fatigue of your profession, it should also greatly increase the number of your scholars; and that it may do so, with equal advantage to them and you, is the sincere wish of

Gentlemen,

Your most obedient servant,

G. B.

MR. D I D E R O T ' s

P R E F A C E.

THE speakers in these Dialogues are real persons, whose characters the Author has endeavoured to preserve. Mr. Bemetzrieder appears under the name of the Master, my daughter under that of the Pupil, and I under an honourable title, which I hold from the indulgence of some of my friends ; and being restrained to its etymology, may suit me as well as any other honest man. There are few sages ; but who is it that does not admire wisdom ?

It is my advice to parents to be present themselves at the lessons their children receive. Instruction will be less heavy, and more useful ; and by such attendance, they may, as I did, profit themselves. I understand little of the practice of music ; but being generally at the Harpsichord between the Master and his Pupil, I have become acquainted with the theory, and feel infinitely more pleasure from the productions of the art.

I proposed in this place to speak of the circumstances which occasioned Mr. Bemetzrieder to compose this work, and to enlarge upon the nature, the certainty, and the success of his method ; but of these things, experience has demonstrated some, and the others being taken notice of in the course of the dialogues, they would here be but repetitions.

Truth

for word as he gave them to my daughter; *put her above all difficulties at the Harpsichord in an interval of seven or eight months; and that in the opinion of the first Masters of the Art.*

The pieces printed under her name at the beginning of the thirteenth Dialogue, whether good or bad, is of her composition, Treble, Bass, and Cyphers. This work of Mr. Bemetzrieder conducts the student so far; and every person who is possessed of it may be assured to go farther, if application and genius be not wanting; *that is to say, every person may be a Composer of Music*; but then it will be necessary to advance step by step, and not neglect such pages of this Treatise as may appear of less importance than they really are.

There is another fact which I must assert with equal firmness, because it is equally true, there is nothing in this work, I repeat, nothing at all, which belongs to me, neither in the ground-work, the form, the method, or the ideas; all is from the Author, Mr. Bemetzrieder. I have only been the corrector of his German French—a small acknowledgment for the pains he took with my child.

If Mr. Bemetzrieder had been born in the capital, or if this work was to fall into no hands but those of his scholars, I should not have any occasion to make this protestation; those who take, and those who have taken, his Lessons, would immediately know the following Dialogues; but as they may be read by many persons, strangers both to him and me, I think proper to declare, that if any ill-informed, or with a malicious intent, should happen to stain the qualities of my heart, and injure justice, so far as to attribute to me the smallest part of the work of another, I banish them to the class of ingrates who seek to undervalue those:

those that enlighten them, and I must have for them the most sovereign contempt ; I have rendered no more to Mr Bermetzrieder than the service that every author may receive from a good-natured censor, in correcting the faults of language, and errors of the press.

T H E

INTRODUCTION

TO THE

LESSONS.

Master.

Disciple.

Disciple.

WHAT expression! What lightness! What a touch! You are happy, Sir, to play so well upon so difficult an instrument.

Master. It is a happiness which I never was very sensible of, and now feel less than ever.

Dis. How so?

Ma. Because there are pedants in every thing; in politics, in literature, in music. I was ill taught; and at last, when the time came for me to enjoy the fruits of my labour, certain unlucky circumstances——

Dis. I understand you: in the evening, when you come home from visiting your scholars, you are so disgusted, so weary, you have such pressing occasion for repose, that you seldom are tempted to sit down to your harpsichord.

Ma. I do it sometimes for all that.

Dis. Should I not be guilty of an indiscretion, if I desired of you a certain sonata of *Schobert*? It is so fine a piece of music!

Ma. Which do you mean? The third sonata in symphony of his ninth opera, in the major of F, or the trio of his sixth opera, in the major of B Flat?

Dis. I understand nothing about major of F, nor major of B Flat; but I will hum the first measure for you.

Ma. Your voice is perfectly just. It is the sonata in symphony (*plays*).

Dis. How beautiful is that, and how well executed! I think I would willingly give ten years of my life to know as much.

A

Ma.

T H E
F I R S T P A R T
O F

Music made Easy to every Capacity.

L E S S O N I.

D I A L O G U E I.

Master. Disciple.

Disciple.

I AM glad he is gone.—Now tell me, Sir, have you a great deal of patience?

Master. Ay, and many other rare qualities, without which I should be but a sorry master. A good master should not only know what he teaches, but be able to teach what he knows; he must vary his lessons according to the various capacities of his scholars; he must be clear; he must be exact; he must be honest and disinterested; but, in particular, he must be gay.

Dis. And you are all this?

Ma. Undoubtedly.

Dis. And we shall laugh, and I shall learn?

Ma. Nothing more sure.

Dis. And I shall play and be able to accompany in concert?

Ma. I will answer for it.

Dis. And do you think that one day or other (I mean with time) I might not be able to compose?

Ma. Unfortunately, that is the only thing I cannot promise. I will teach you the art of Accords, Harmony, or thorough Bafs, as we call it; I will render the execution and reading of music easy to you; but composition is the affair of genius, and cannot be taught.

Dis. That is a pity.

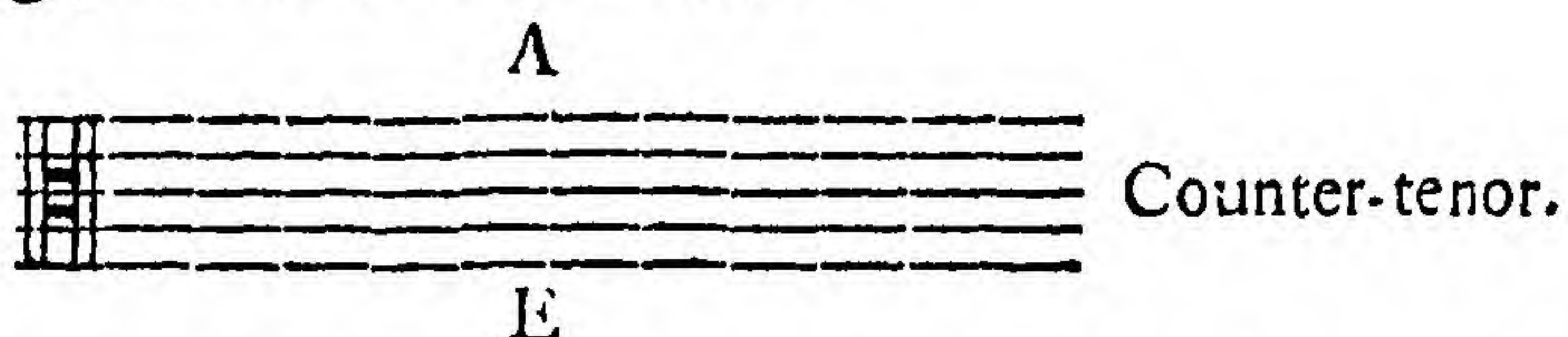
Dis. The same Cleff of F is lowered from the fourth line to the third; and all the Notes placed upon that line, I suppose, are called F in ascending; from thence F, G, A, B, C, D; and in descending from the same line, F, E, D, C, B, A.

Ma. The third voice is called *Tenor*, and its extent is from the second C of your Harpsichord to the F of the following Octave:



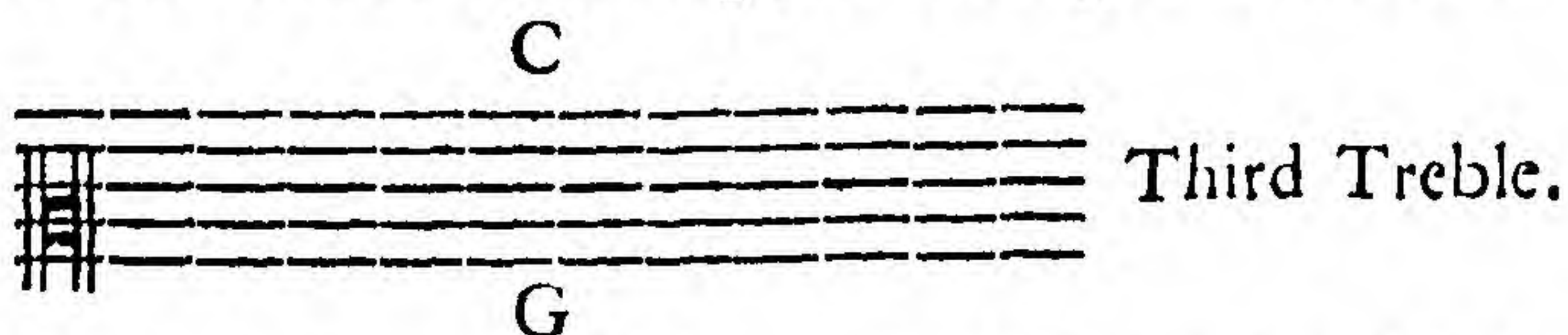
Dis. Stay, let me write this myself. C below the first line; and in going from thence, C, D, E, F; and of consequence, the Cleff of F placed on the second line, and brought down from the third which it occupied.

Ma. You could not imagine otherwise; but things are ordered differently. A new sign has been invented, which you see upon the fourth line; it is called the Cleff of C upon the fourth line, or *Tenor Cleff*; all the Notes written upon that line are called C, and of consequence, the Note which is above the last of the five lines is an F, and that below the first is a C. The fourth voice is called *Counter-tenor*, and its extent is from the second E of your key-board to the fourth A, or the A of the Octave following; and it is written thus:



Dis. I see: the Cleff of C descended from the fourth line upon the third, in the same manner as I observed just now of the Cleff of F; but I persist in my remark; instead of this Cleff of C, they might have made use of the Cleff of F again upon the first line; there would then have been but one Cleff for the four voices; a Cleff which might have been made to pass successively from the fourth line to the third, the second, and the first.

Ma. The fifth voice is called *Third Treble*; and its extent is from the third G of your key-board to the C of the Octave following; it is designed in this manner:



The sixth voice is called *Second Treble*; and its extent is from the third B of your Harpsichord to the E of the Octave above, as you see it marked.

placed upon the lowest line being G, descend a third and you will find E upon the added line: or to explain more shortly, you are in D, then the first Note which I have written below the line I have added, is a D also. You frighten yourself at a small matter.

Dis. Why that's one of my foibles. But I see that below the lowest G on the lines, four other lines may be drawn, E, G, A, F. I fancy my embarrassment will last longer than my fears. Will you tell me, why in the Minor Gamuts this Sharp is before the seventh Note in going up, and not on the Cleff?

Ma. Because that Sharp is accidental, it is to correct by the Sensible, the Preparative of the Minor in ascending; in coming down I suppress it. Had it been placed upon the Cleff it would have affected the whole Gamut. Gamuts in A.

Dis. In Major of A, three Sharps, F, C, G; in Minor of A, neither Flat nor Sharp; except that of the Sensible G in going up

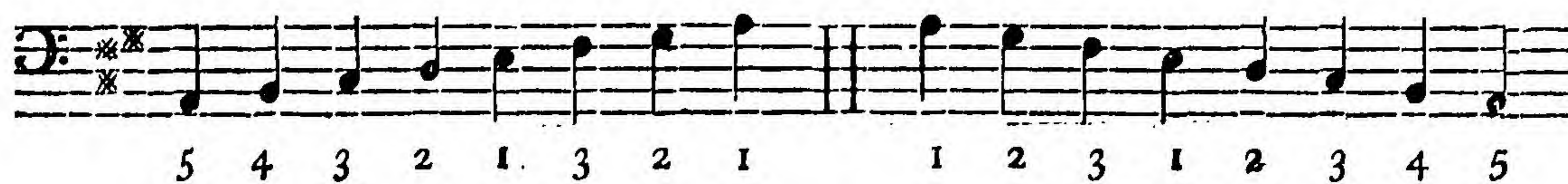
Ma. The G A M U T in M A J O R of A.

Right Hand.



The G A M U T in M A J O R of A.

Left Hand.



The G A M U T in M I N O R of A.

Right Hand.



The G A M U T in M I N O R of A.

Left Hand.

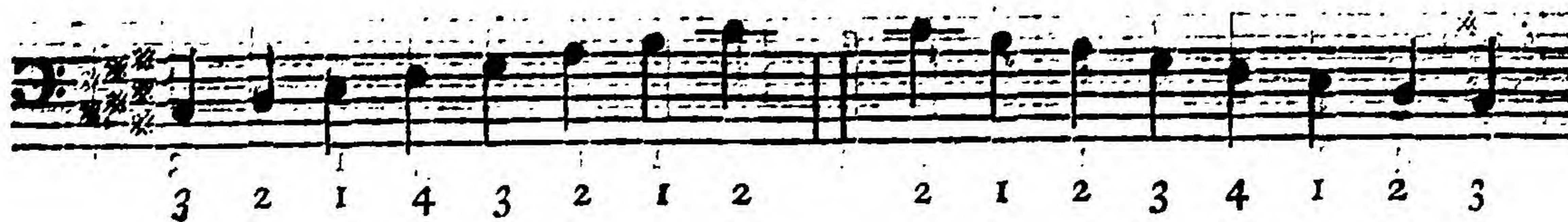


Had

THE FIRST PART.

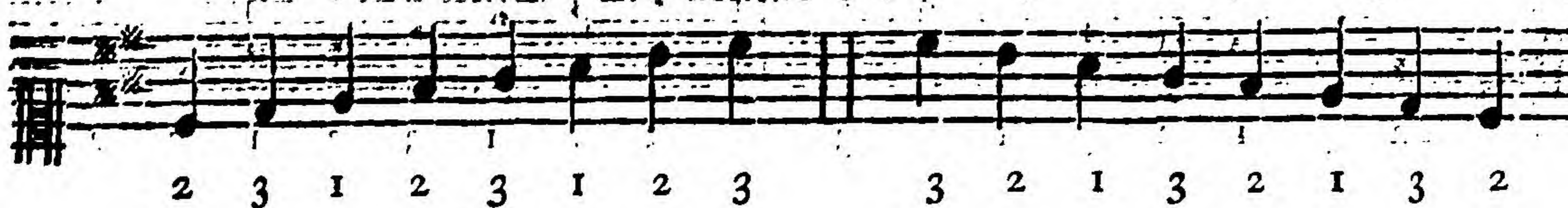
The GAMUT in MAJOR of C Sharp.

Left Hand.



The GAMUT in MINOR of C Sharp.

Right Hand.



The GAMUT in MINOR of C Sharp.

Left Hand.



Gamuts in G Sharp.

Dis. In Major of G Sharp, eight Sharps, F, C, G, D, A, E, B, F, double Sharp; in Minor of G Sharp, five Sharps, F, C, G, D, A.

Ma. The GAMUT in MAJOR of G Sharp.

Right Hand.



your friend, are put in order ; they may at least be useful to other scholars ; and if miss should find any thing in them already familiar to her, she may skip it over.

Phi. No, no, she shall skip nothing. It is impossible to seize a whole property, when we neglect any of the parts.

Ma. From thence we will pass to the Principles of Harmony : and I hope you will not, when we have finished our work, refuse me some of that time of which you are so prodigal to others, in order to revise and correct it.

Phi. I promise you.

Papil. Then all is agreed ; this gentleman shall write, I read, and you, papa, revise : So now let us go to table, for mama waits for us.

End of the Fourth Dialogue, Fourth Lesson, and First Part.